

MISPRINTS IN THE JINA-CARITA

I AM sorry to say that several misprints, which had already been corrected, have nevertheless appeared in Dr. Rouse's edition of the Jina-Carita in the last issue of the Journal. Our readers will recollect that the late Professor Edmund Hardy points out, in his edition of the Vimāna-Vatthu Commentary (pp. xi, xii), how corrections, even when stamped upon, have a way of coming up as round as ever. The following may be noticed :

- Translation, *vv.* 36 and 53, *for* Dīparikara *read* Dīpañkara. (This shows how easily ñ can be misread.)
- v.* 40, *for* mind of virtues, *read* mine of virtues.
- v.* 56, *for* Ramnaka *read* Rammaka.
- v.* 68, *for* Vessantasa *read* Vessantara.
- v.* 77, *for* Māza *read* Māyā.
- v.* 78, *for* geeses *read* geese.
- v.* 156, *for* Vejazasta *read* Vejayanta.
- v.* 162, *for* Kantarika *read* Kantaka.
- v.* 195, *for* expanse of sound *read* expanse of ground.
- v.* 222, *for* bent *read* went.
- v.* 280, *for* rājāyatama *read* rājāyatana.
- v.* 289, *for* Sarikhapāla *read* Sañkhapāla (*see first correction*).
- vv.* 354, 360, 371, *for* Suddhadana *read* Suddhodana.

T. W. RHYS DAVIDS.